

SMART™ Technologies ULC

Azken erabiltzailearen lizentzia kontratua, software honetarako: SMART Notebook™ lankidetzaz ikasteko softwarea, 10 eta erlazionatutako SMART softwarea

Azken berrikustea: 2011ko maiatzaren 9a

Mesedez, arretaz irakur ezazu softwarearen azken erabiltzailearen lizentzia-kontratu hau (aurrerantzean, «**lizentzia**»), software hau erabili aurretik. Lizentzia honetan jasota daude erabiltzaile-eskubideak mugatzeari eta SMART konpainiaren erantzukizunak mugatzeari buruzko xedapenak, beharbada software honekin zuk egindako erabilerari aplikagarri zaizkionak. Software hau erabiltzen baduzu, lizentzia honetako baldintzen menpe egotea onartzen duzu. Lizentzia honetako baldintzekin ados ez bazaude, ez erabili software hau.

Lizentzia hau **azken erabiltzailearen** (gizabanakoa edo erakundea) eta SMART Technologies ULC konpainiaren eta haren kide eta afiliatuen (aurrerantzean, «**SMART**») arteko legezko kontratua da, software hau erabiltzeko egina. **Azken erabiltzailea erakunde bat baldin bada (adibidez, organizazio lizentziadun bat) edo lizentzia hau beste azken erabiltzaile batzuen izenean onartu baldin baduzu, a) onartzen duzu zu zarela edo erakundea dela arduradun, lizentzia honetan ezarritako baldintza, betekizun, muga eta eskakizunak beste azken erabiltzaileek jakin eta bete ditzaten, eta b) bermatzen duzu eskumena duzula lizentzia honetako baldintzak onartzeko, erakunde horren edo beste azken erabiltzaileen izenean.**

1. DEFINIZIOAK:

- 1.1 “**Aktiboki erabiltzea**” edo “**Erabilera aktiboa**” terminoek esan nahi dute software hau exekutatzea, baliatzea, erabiltzea, ibilaraztea edo bistaraztea, baina ez du barne hartzen software hau besterik gabe gailuan kargatzea edo gordetzea.
- 1.2 “**Ikastaldea**” terminoak esan nahi du ikasle-gailu kopuru jakin baten (software produktua edo elkartutako produktu lizentziaduna erostean zehaztutako ikasle-gailuen kopurua) eta hezitzaile-gailuen arrazoizko kopuru baten (SMARTek aldiari-aldiari software-produktu aplikagarriarako ezartzen duen hezitzaile/ikasle ratioan oinarriturik beharko den hezitzaile-kopuruaren arabera) konbinazioa, salbu eta bestela hitzartu bada SMARTen eta erakunde lizentziadunaren artean.
- 1.3 “**Ordenagailua**” terminoak esan nahi du ordenagailu pertsonala, edo bestelako ordenagailu edo bistaratze-gailu bat.
- 1.4 “**Dokumentazioa**” terminoak esan nahi du SMART Technologies ULC (aurrerantzean, “SMART”) konpainiaren jabetzako eskuliburuak eta jarraibide dokumentuak, software honetarakoak; berdin dio eskuliburu eta dokumentu horiek paperekoak edo elektronikoak diren.
- 1.5 “**Azken erabiltzailea**” (batzuetan “zu” esan zaio) izango da erakunde lizentziaduna eta, kasuan kasu, langileak (irakasleak eta hezitzaileak barne, besteak beste), aholkulariak, ikasleak eta softwarea erabiliko duen eta gunearen barruko kide izango diren bestelako interesdunak.
- 1.6 “**Hezitzaile-gailuak**” terminoak esan nahi du gehienbat irakaskuntzako langileek erabil ditzaten lizentziaz eskuratutako gailu kualifikatuen kopuru zehaztua (hau da, erakunde lizentziadunak erosi dituen hezitzaileentzako lizentzien kopurua, edo hezitzaile/ikasle ratioan oinarriturik erakunde lizentziadunari esleitu zaizkion hezitzaileentzako lizentzien kopurua).
- 1.7 “**Bistaratzeko gailu interaktiboa**” terminoak esan nahi du arbel zuri bat, pantaila digitalizatzeko gailu bat, slate bat, bistaratze-pantaila bat, monitore bat edo proiektore bat, 18” baino gehiagoko diagonaleko pantaila-neurria duena, eta erabiltzaileari aukera ematen diona datuen elkarrekintzarako, manipulatzeko edo aldatzeko, teklatu estandarra edo sagua ez den baliabideren bat erabiliz. Bistaratzeko gailu interaktiboak dira, besteak beste, ukituz edo arkatzez dabilzan bistaratze-gailuak.

- 1.8 “Produktu lizentziaduna”** izango da dagokion SMART konpainiaren produktu aplikagarri oro, prezioan dagokion software-aplikazioa sartuta duena. Hala ere, SMART Notebook softwareari dagokionez, ondorengo produktu lizentziadun hauek ondorengo lizentzia elkartu hau ematen dute:
- (a) SMART Board™ arbel zuri interaktiboak bi lizentzia ematen ditu: SMART Notebook lankidetzaz-lizentzia bat eta SMART Notebook lizentzia pertsonal bat (gunekoa)
 - (b) SMART Podium™ arkatz-pantaila interaktiboak bi lizentzia ematen ditu: SMART Notebook lankidetzaz-lizentzia bat eta SMART Notebook lizentzia pertsonal bat (gunekoa)
 - (c) SMART pantaila interaktiboak bi lizentzia ematen ditu: SMART Notebook lankidetzaz-lizentzia bat eta SMART Notebook lizentzia pertsonal bat (gunekoa)
 - (d) SMART Response™ erantzun-sistema interaktiboak lizentzia bat ematen du: SMART Notebook lizentzia pertsonal bat (gunekoa)
 - (e) SMART Classroom Suite™ ikaste interaktiboko softwareak, dagokion kopuruan ematen ditu mota honetako lizentziak: SMART Notebook lizentzia pertsonala (bakarra)
 - (f) SMART Document Camera™ dokumentu-kamerak, dagokion kopuruan ematen ditu mota honetako lizentziak: SMART Notebook lizentzia pertsonala (bakarra)
 - (g) SMART Slate™ slate harigabeak lizentzia bat ematen du: SMART Notebook lizentzia pertsonal bat (bakarra)
 - (h) SMART Table™ ikaste interaktiboko zentroak, dagokion kopuruan ematen ditu mota honetako lizentziak: SMART Notebook lizentzia pertsonala (bakarra)
 - (i) SMARTek aldian-aldian sartzen dituen beste SMART produktuak, SMARTek lizentzia-mota horretarako produktu lizentziadun gisa identifikatuak.
- 1.9 “Erakunde lizentziaduna”** terminoak esan nahi du produktu lizentziaduna beretzat edo azken erabiltzaileentzat erosi duen erakundea (edo gizabanakoa, gizabanakotzat erosi bada).
- 1.10 “Mantentzea”** terminoak esan nahi du dagokion softwareerako eguneratzeak, programazio-erroreen zuzenketak, bertsio berriak eta hobekuntzak oro eskuratzea. Mantentze horren baldintzak —mantentze horretan sartutako zerbitzu gehigarriak barne— SMARTek emandako mantentze-hitzarmen bereizi batean zehaztu ahal izango dira.
- 1.11 “Gailu kualifikatua”** terminoak esan nahi du gailu hori (ordenagailua, ikasle-gailua, hezitzaile-gailua edo baimendutako bestelako gailua), izendatutako gunean erakunde lizentziadunak kontrolatua edo erakunde lizentziaduneko enplegatuen, aholkularien, ikasleen edo kide interesatuen jabetza pertsonalekoa, betiere gune horri elkaturik, baldin software hau erakunde lizentziadunari lotutako jardueretarako erabiltzen bada nagusiki, eta gizabanako horiek erakunde lizentziadunarentzat lan egiten duten edo erakunde horretan ikasten duten bitartean soilik.
- 1.12 “Gune”** terminoak esan nahi du toki bakar bat, erakunde lizentziadunaren eskumenean edo kontrolpean dena, adibidez eskola bat, campus bat, edo deskribatutako legezko jabetza-titulu berberaren barruan dauden eraikin edo egituren multzo bat.
- 1.13 “SMART Notebook lankidetzaz-lizentzia”** terminoak esan nahi du SMART Notebook softwarea erabiltzeko lizentzia bat, ondorengo 2.2.a).i) idatz-zatian adierazi diren lizentzia-baldintzen pean izango dena.
- 1.14 “SMART Notebook lizentzia pertsonala (bakarra)”** terminoak esan nahi du SMART Notebook softwarea erabiltzeko lizentzia bat, ondorengo 2.2.a).iii) idatz-zatian adierazi diren lizentzia-baldintzen pean izango dena.

- 1.15 “SMART Notebook lizentzia pertsonala (gunekoa)”** terminoak esan nahi du SMART Notebook softwarea erabiltzeko lizentzia bat, ondorengo 2.2.a).ii) idatz-zatian adierazi diren lizentzia-baldintzen pean izango dena.
- 1.16 "SMART Response, erantzun interaktiboko sistema"** terminoak esan nahi du SMART Response softwarea, web aplikazioa eta ikasleek erabiltzen dituzten erantzuna bidaltzeko gailuak (adibidez, SMART Response eskuko gailuak edo urruneko gailuak, edo ikasle-gailuetan erantzunak bidaltzeko erabilgaitako softwarea), kasuan kasu.
- 1.17 “Software”** terminoak esan nahi du SMARTek hornitutako jabetzazko software, kontrolatzaile eta firmware hauetako bakoitza eta, oro har hartuta, guztiak, erositako lizentziaren arabera: SMART Notebook™ softwarea, SMART Notebook™ ikasleen edizioa softwarea, SMART Response™ erantzun interaktiboko softwarea (edozein modu, eta elkartutako web aplikazioa, dagokionean), SMART Notebook Math Tools™ softwarea, SMART Sync™, ikastaldea kudeatzeko softwarea, SMART Document Camera™ errealitate mistoko tresnak, eta SMART Classroom Suite™ ikaste interaktiboko softwarea, eta bakoitzari dagozkion firmwarea, kontrolatzaileak, tresnak eta utilitateak. Horietako bakoitzak dakar(tza) objektu-kode itxurako ordenagailu-programa(k) (eguneratzeak, bertsio-berritzeak, datu-baseak eta hobekuntzak oro barne direla, ondorengo 5. idatz-zatiari jarraituz), azken erabiltzaileari eman zaizkionak, eta lizentzia honetan xedatutakoaren arabera egindako kopia oro. Softwaretzat hartuko da, orobat, SMART konpainiak azken erabiltzaileari entregatu dizkion dokumentazioa eta hirugarrenen baten softwarea. Softwarea Lizentziadun produktuetan egon edo instala daiteke, SMART konpainiaren webgunetik deskarga daiteke, SMARTek emandako CDtik edo SMART konpainiaren USBaren bidez instala daiteke.
- 1.18 “Ikasle-gailuak”** terminoak esan nahi du gunean esleitura edo lizentzia bidez onartuta dauden eta gehienbat ikasleek erabiltzeko diren ordenagailuen kopurua (hau da, erakunde lizentziadunak ikasleek erabiltzeko erosi duen lizentzia kopurua).
- 1.19 “Erabilera” edo “Erabilia”** terminoak esan nahi du software hau zuzenean edo zeharka instalatzea, kargatzea, exekutatzea, atzitzea, baliatzea, baliatzea, gordetzea edo bistaratzea.

2. EMANDAKO LIZENTZIA:

- 2.1 Orokorra.** Lizentzia hau azken erabiltzailearen (gizabanakoa, edo lizentziaren titular den erakundea) eta SMART Technologies ULC konpainiaren arteko legezko kontratua da, software hau erabiltzeko egina. Baldin lizentziaren titular den erakundeak edo administrari-teknikariak, edo bestelako ordezkariaren batek, baldintza hauek onartzen baditu lizentziaren titular den erakundeko azken erabiltzaile guztien izenean, lizentziaren titular den erakunde horren ardura da ziurtatzea azken erabiltzaile bakoitzak ulertu eta betetzen dituela lizentzia honetako baldintzak. Software hau copyright legeek eta nazioarteko copyright itunek babesten dute, bai eta jabetza intelektualaren beste lege eta itun batzuek ere. Lizentzia honetan emandako eskubideak mugatuta daude SMART konpainiak eta haren lizentzia-emaleek software honetan duten jabetza intelektualeko eskubideetara, eta ez dute barne hartzen patenteetako edo jabetza intelektualeko beste ezein eskubide. Software hau lizentziarekin erabiltzea baimentzen da (edo azpilizentziarekin, SMARTen birbanatze-eskubideei jarraituz), ez da saltzen, eta lizentzia honetako baldintza eta murriztapenen menpe dago. Baldin eta SMART konpainiak softwarea CD, DVD edo USB formatuan edo bestelako bitarteko fisikoren batean ematen badu, azken erabiltzailea izango da software hau grabatu den bitartekoaren jabe, baina SMART konpainiak eta/edo haren lizentzia-emaleek jarraituko dute softwarearen beraren jabe izaten. Lizentzia honetako baldintzek arautuko dute SMART konpainiak hornitutako edozein software eguneratze, jatorrizko softwarea ordeztzen edo osatzen duena, salbu eta eguneratze horrekin batera beste lizentzia bat badator. Salbuespeneko kasu horretan, beste lizentzia horrek arautuko du.
- 2.2 Lizentzia ematea.** Lizentzia honek ematen ez dituen eskubide guztiak erreserbatuta daude. Lizentziarekin erabiltzea baimenduta dagoen eta lizentziaren titular den erakundeak osorik ordaindu duen software-aplikazio bakoitzerako, SMART konpainiak ematen du, eta azken erabiltzaileak onartzen du, software hau erabiltzeko lizentzia eskusibotasungabea, besterenezina eta azpilizentzia ez daitekeena, baldintza eta muga hauek ezarrita:

(a) **SMART Notebook softwareerako:**

Lizentzia motaren arabera, azken erabiltzaileari baimen hauek ematen zaizkio:

- i) **SMART Notebook lankidetzaz-lizentzia:** Eskuratutako lizentzia bakoitzeko, azken erabiltzaileari ematen zaio SMART Notebook lankidetzaz-lizentzia bat, bistaratze-gailu interaktibo batean (1) erabiltzeko, eta bistaratze-gailu interaktibo horri konektaturik dagoen elkartutako gailu kualifikatuan erabiltzeko (baita konexio harigabe baten bidez konektatuta bada ere). Azken erabiltzaileak ezin du software hau aktiboki erabili beste ezein bistaratze-gailu interaktiboekin, salbu eta gailu horrek ere bistaratze-gailu interaktibo horrekin erabiltzeko SMART Notebook lankidetzaz-lizentzia bat baldin badu. Azken erabiltzaileak, orobat, gailu kualifikatua konekta dezakete nahi adina bistaratze-gailu ez-interaktiboetara, baldin gailu horiek guztiak erakunde lizentziadunaren jabetzakoak edo kontrolpekoak badira, izendatutako gunearen barruan. Azken erabiltzaileak lizentzia hau lor dezake lizentzia bereizirik erosita, edo dagozkion produktu lizentziadunak erostearen bidez. Hauek dira dagozkion produktu lizentziadunak: a) SMART Board™ arbel zuri interaktiboa, b) SMART Podium™ arkatz-pantaila interaktiboa, c) SMART pantaila interaktiboa, eta d) SMART konpainiak aldi-aldi plazaratzen duen eta SMARTek lizentzia mota honetarako produktu lizentziaduntzat identifikatu duen beste edozein SMART produktu. Lizentzia bereizirik erosita lortzen bada, iv) idatz-zatian ezarritakoa bete beharko da.
- ii) **SMART Notebook lizentzia pertsonala (bakarra):** Eskuratutako lizentzia bakoitzeko, azken erabiltzaileari ematen zaio SMART Notebook lizentzia pertsonal bat (bakarra), gailu kualifikatu batean erabiltzeko; gailu hori nahi adina bistaratze-gailu ez-interaktiboetara konektatuta izan daiteke (baita konexio harigabeen bidez ere). Azken erabiltzaileak ez du lizentziarik software hau aktiboki erabiltzeko, SMART Notebook lankidetzaz-lizentzia bereizi bat ez duen bistaratze-gailu interaktibo bati konektatuta dagoenean (baita konexio harigabe baten bidez bada ere). Azken erabiltzaileak lizentzia hau lor dezake lizentzia bereizirik erosita, edo dagozkion produktu lizentziadunak erostearen bidez. Hauek dira dagozkion produktu lizentziadun egokiak: a) SMART Classroom Suite ikaste interaktiboko softwarea, b) SMART Document Camera™ dokumentu-kamera, c) SMART Slate™ slate harigabea, d) SMART Table™ ikaste interaktiboko zentroa, eta e) SMART konpainiak aldi-aldi plazaratzen duen eta SMARTek lizentzia mota honetarako produktu lizentziaduntzat identifikatu duen beste edozein SMART produktu. Lizentzia bereizirik erosita lortzen bada, iv) idatz-zatian ezarritakoa bete beharko da.
- iii) **SMART Notebook lizentzia pertsonala (gunekoa):** Eskuratutako lizentzia bakoitzeko, azken erabiltzaileari ematen zaio SMART Notebook lizentzia pertsonal bat (gunekoa), gailu kualifikatuen arrazoizko kopuru batean erabiltzeko; gailu hori nahi adina bistaratze-gailu ez-interaktiboetara konektatuta izan daiteke (baita konexio harigabeen bidez ere). Azken erabiltzaileak ez du lizentziarik software hau aktiboki erabiltzeko, SMART Notebook lankidetzaz-lizentzia bereizi bat ez duen bistaratze-gailu interaktibo bati konektatuta dagoenean (baita konexio harigabe baten bidez bada ere). Azken erabiltzaileak lizentzia hau lor dezake, dagozkion produktu lizentziadunak erostearen bidez. Hauek dira dagozkion produktu lizentziadunak: a) SMART Board™ arbel zuri interaktiboa, b) SMART Podium™ arkatz-pantaila interaktiboa, c) SMART pantaila interaktiboa, d) SMART Response™ erantzun-sistema interaktiboa, eta e) SMART konpainiak aldi-aldi plazaratzen duen eta SMARTek lizentzia mota honetarako produktu lizentziaduntzat identifikatu duen beste edozein SMART produktu.
- iv) **Bereizirik erositako lizentziak:** Azken erabiltzaileak SMART Notebook lankidetzaz-lizentzia edo SMART Notebook lizentzia pertsonala (bakarra) bereizirik lortu badu (hau da, produktu lizentziadun baten bitartez emana izan gabe), urtebeteko mantentzea sartuta egongo da software-paketearen (mantentzea barne) lizentziako prezioan. Urtebete hori softwarea erosi zen egunean hasiko da. Hasierako urtebete horretatik harago mantentze zerbitzua iraunarazteko aukera dago, bereizirik erosita. Mantentze hori SMARTek ezarritako mantentze hitzarmen aplikagarriko baldintzen menpe izango da. Mantentze-epea luzatzeko eragiketa

mantentze-epe horren indarraldia bukatu aurretik egiten ez bada, azken erabiltzaileak une horretaraino atzeratuak dituen mantentze-zerbitzuko ordainsariak ordaindu beharko ditu mantentze-zerbitzua berriz indarrean izateko, edo dagokion lizentziarako eguneratzea eros dezake (dagokion mantentze-ordainketarekin, halakorik baldin bada).

(b) **SMART Notebook ikasleen edizioa** softwarearako:

Eskuratutako lizentzia-kopuruaren arabera, azken erabiltzaileak software hau erabil dezake:

- i) gailu kualifikatu batean, eskuratutako lizentzia bakoitzeko, baldin software hau aktiboki erabiltzen duen eta halako software erabilerarako dagokion SMART Notebook lankidetzaz lizentzia ez duen bistaratze-gailu interaktibo bati lotuta edo konektatuta (baita konexio harigabe baten bidez bada ere) dagoen gailu nagusia ez bada; eta
- ii) SMART Notebook ikasleen edizioa softwarea SMART USB batean instalatuta izanez gero, azken erabiltzaileak software hau erabili ahal izango du guneko edozein ordenagailutan, baldin ordenagailua ez badago software hau aktiboki erabiltzen duen eta halako software erabilerarako dagokion lizentzia ez duen bistaratze-gailu interaktibo bati lotuta edo konektatuta (baita konexio harigabe baten bidez bada ere).

(c) **SMART Response** softwarearako:

Erakunde lizentziaduna SMART Response erantzun-sistema interaktiboaren jabe izanez gero (erlazionatutako eskuko gailuak barne), azken erabiltzaileak software hau (software honen PE, LE eta XE moduak barne, bai eta modu horiek konbinatzeko aukera ematen duen modu mistoa ere) erabil dezake gailu kualifikatuetan, baldin azken erabiltzaileak, edozein bistaratze-gailu interaktibotan software hau erabiltzeko, halako bistaratze-gailu interaktiboan erabiltzeko SMART Notebook lankidetzaz lizentzia baliozko bat badu edo erosten badu. Erabilera hori testu honetako 2.2.a).i) idatz-zatian ezarritako lizentzia-baldintza guztien menpe izango da. Software hau erabiliz bildutako datuak testu honetako 2.2.k) idatz-zatiko baldintzen menpe izango da.

(d) **SMART Response CE erantzun interaktiboko softwarearako:**

Ikasle-gailu lizentziadunen kopuruaren arabera eta ikastalde horretarako esleitutako hezitzaile-gailuen kopuruaren arabera, azken erabiltzaileek SMART Response softwarearen CE modua erabil dezakete aktibatze-zorroak ahalbidetzen duen hezitzaile-gailuen kopuruan, ikastaldeari dagokion esleipenaren arabera. Azken erabiltzaileek, orobat, SMART Notebook ikasleen edizioa erabil dezakete, ikasle-gailu lizentziadunen kopuru horretan. Bistaratze-gailu interaktibo bati konektatutako edozein hezitzaile-gailutan software hau aktiboki erabiltzeko, azken erabiltzaileak bistaratze-gailu interaktibo horrekin erabiltzeko SMART Notebook lankidetzaz lizentzia baliozkoa izan edo eskuratu beharko du. Erabilera hori testu honetako 2.2.a).i) idatz-zatian ezarritako lizentzia-baldintza guztien menpe izango da. Software hau ikasle-gailuetan erabiltzea, gailu horiek bistaratze-gailu interaktibo bati konektatuta daudenean, 2.2.b).i) idatz-zatian ezarritako baldintzei jarraituz egingo da. Software hau erabiliz bildutako datuak testu honetako 2.2.k) idatz-zatiko baldintzen menpe izango da.

(e) **SMART Response VE erantzun interaktiboko softwarearako (harpidetzan oinarritutako lizentzia):**

Harpidetza-epeak irauten duen denboran:

- i) Lizentziak eskuratutako hezitzaile-gailu kopuruaren arabera, azken erabiltzaileak SMART Response softwarearen VE modua erabil dezake hezitzaile-gailuen dagokion kopuruan. Software hau edozein bistaratze-gailu interaktibotan erabiltzeko, azken erabiltzaileak SMART Notebook lankidetzaz lizentzia egokia izan behar du hezitzaile-gailu horretan. Erabilera hori testu honetako 2.2.a).i) idatz-zatian ezarritako lizentzia-baldintza guztien menpe izango da, eta
- ii) Azken erabiltzaileek SMART Response VE erantzun interaktiboko sistemaren web aplikazioa balia dezakete, hezitzaile-gailuei lotutako arrazoizko ordenagailu-kopuru batean (ikus testu

honetako 2.2.e).i) idatz-zatia), hezitzaile-gailuak emandako ebaluazio-identifikazioaren bidez, eta erakunde lizentziadunak emandako ikasle-identifikazioaren bidez.

SMART Response softwareerako baldintza hauez gain, softwarearen SMART Response VE moduaren erabilera beste erabilera baldintza gehigarriak bete beharko ditu dagokien SMART lineako erabilera-baldintzen orrian. SMART Response VE erantzun interaktiboko sistemako web aplikazioa baliatu nahi duten azken erabiltzaileek Interneteko konexioa eta web nabigagailua izan behar dituzte, aplikazioa baliatu ahal izateko. Harpidetze-epea bukatzean, azken erabiltzaileak SMART Response VE erantzun interaktiboko sistemako web aplikaziorako sarbidea galduko du.

Harpidetze-epe baliadunaren iraunaldian, azken erabiltzaileak web aplikazio horren bertsiorik eguneratuena baliatu eta erabiltzeko eskubidea izango du. Harpidetze-epe baliadunaren iraunaldian, SMART Response VE softwareerako hezitzaile-gailuen lizentziek software honen mantentzerako eskubidea izango dute. Software hau erabiliz bildutako datuak testu honetako 2.2.k) idatz-zatiko baldintzen menpe izango da.

(f) **SMART Notebook Math Tools softwareerako:**

Lizentziaz baimendutako ordenagailu-kopuruaren arabera, lizentzia bakoitzak azken erabiltzaileari eskubidea ematen dio software hau erabiltzeko ordenagailu bakar batean. Azken erabiltzaileak lizentzia honen baldintza guztiak onartu behar ditu software hau ordenagailu batean instalatzen duen bakoitzean. Software honek behar bezala funtziona dezan, azken erabiltzaileak ordenagailu horretan erabiltzeko SMART Notebook softwarearen bertsio bateragarri bat izan behar du, eta horren erabilerak 2.2.a) idatz-zatian zehaztu diren lizentzia-baldintza guztiak bete beharko ditu.

(g) **SMART Sync, ikastaldea kudeatzeko softwarea**

Ikastalde horretarako lizentziaz baimendutako ikasle-gailuen eta hezitzaile-gailu elkartuen kopuruaren arabera, azken erabiltzaileek erabil ditzakete:

1) software honen irakasle-instalazioko bertsioa, ikastalde horretarako lizentziaz baimendutako hezitzaile-gailuen kopuruari dagokion irakasleentzako gailu kualifikatuen kopuruan, eta

2) software honen ikasle-instalazioko bertsioa, lizentziaz baimendutako ikasle-gailuen kopuruari dagokion ikasleentzako gailu kualifikatuen kopuruan.

(h) **SMART Document Camerako errealitate mistoko tresnak**

Erakunde lizentziadunak eskuratutako SMART Document Camera bakoitzeko, azken erabiltzaileak software hau erabil dezake, software hau produktu lizentziadun elkartuan erabiltzen den bitartean behar diren gailu kualifikatu guztietan. Software honek behar bezala funtziona dezan, azken erabiltzaileak gailu kualifikatu horietako bakoitzean erabiltzeko SMART Notebook softwarearen bertsio bateragarri baten baliozko lizentzia izan behar du, eta horren erabilerak 2.2.a) idatz-zatian zehaztu diren lizentzia-baldintza guztiak bete beharko ditu. Produktu lizentziadun bakoitzeko, SMART Notebook lizentzia pertsonal bat (bakarra) ematen da, gailu kualifikatu horretan erabiltzeko. Gainera, gailu kualifikatua bistaratze-gailu interaktibo bati konektatuta baldin badago software hau aktiboki erabiltzen den bitartean, azken erabiltzaileak bistaratze-gailu interaktibo horrekin erabiltzeko SMART Notebook lankidetzazko lizentzia baliozkoa izan edo eskuratu beharko du. Erabilera hori testu honetako 2.2.a).i) idatz-zatian ezarritako lizentzia-baldintza guztien menpe izango da.

(i) **SMART Classroom Suite ikaste interaktiboko softwarea**

Ikastalde horretarako lizentziaz baimendutako ikasle-gailuen eta ikastaldeko esleitutako hezitzaile-gailu elkartuen kopuruaren arabera, ondorengo lizentzia hauek ematen dira:

i) **SMART Notebook softwarea - SMART Classroom Suite instalazioa:**

Azken erabiltzaileei SMART Notebook lizentzia pertsonal bat (1) ematen zaie esleitutako hezitzaile-gailu bakoitzeko. Betiere, edozein bistaratze-gailu interaktibotan software hau erabiltzeko, azken erabiltzaileak bistaratze-gailu interaktibo horrekin erabiltzeko SMART Notebook lankidetzaren lizentzia baliozkoa izan edo eskuratu beharko du. Erabilera hori testu honetako 2.2.a).i) idatz-zatian ezarritako lizentzia-baldintza guztien menpe izango da.

ii) **SMART Notebook ikasleen edizioa softwarea – SMART Classroom Suite instalazioa:**

Lizentziaz baimendutako ikasle-gailuen kopuruaren arabera, azken erabiltzaileek software hau ikasle-gailuen kopuru horretan erabil dezake, testu honetako 2.2.b) idatz-zatian zehaztutako eran.

iii) **SMART Response CE erantzun interaktiboko softwarea - SMART Classroom Suite instalazioa:**

Esleitutako hezitzaile-gailuen kopuruaren arabera, azken erabiltzaileek software hau erabil dezakete (CE moduan) hezitzaile-gailuen kopuru horretan. SMART Notebook ikasleen edizioa softwarearen lizentzia ematen zaie (testu honetako 2.2.b) idatz-zatian ezarritakoari jarraituz) ikasle-gailuen kopuru elkartuari.

iv) **SMART Sync softwarea - SMART Classroom Suite instalazioa:**

Ikastalde horretarako lizentziaz baimendutako ikasle-gailuen eta hezitzaile-gailu elkartuen kopuruaren arabera, azken erabiltzaileek erabil ditzakete:

i) software honen irakasle-instalazioko bertsioa, ikastalde horretarako lizentziaz baimendutako hezitzaile-gailuen kopuruari dagokion irakasleentzako gailu kualifikatuen kopuruan, eta

ii) software honen ikasle-instalazioko bertsioa, lizentziaz baimendutako ikasle-gailuen kopuruari dagokion ikasleentzako gailu kualifikatuen kopuruan.

- (j) **Probatzeko bertsioak.** Aurreko lizentzia-emate horiei loturik, azken erabiltzaileak erabil dezake aplikagarri den softwarearen proba-bertsioaren kopia, soilik i) softwarean edo softwarea deskargatzeko webgunean zehaztutako aldian, eta, aldi hori adierazi ez bada, bi aldi hauetatik lehendabizi bukatzen den hartan: a) azken erabiltzaileak lizentzia onartzen duen egunetik aurrera hogeita hamar (30) egun bete arte, edo b) azken erabiltzaileak softwarea erabili arte; eta i) testu honetako 2.2.a) idatz-zatitik hasi eta 2.2.d) idatz-zatiraino bitartean zehaztutako lizentzia-emateei jarraituz, probaldi horren barruan, eta produktu lizentziadunetan soilik egindako erabilerari buruzko mugak barne direla. Azken erabiltzaileak produktu lizentziadun elkartua(k) ez d(it)uen neurrian, softwarearen proba-bertsioa erabiltzeko baimena mugatuta dago software hori osorik funtzionala izateko produktu lizentziadun elkartua behar ez duten softwarearen zatietara. Proba-bertsioak azken erabiltzaileek softwarea proba dezaten baizik ez dira ematen, erosteari buruzko erabakia hartzeko informazioa izan dezaten. SMARTek idatziz emandako berariazko baimena izan gabe, azken erabiltzaile batek inoiz ere ez du software hau erabiltzeko eskubidea izango hirugarren baten produktuak edo zerbitzua sustatzeko helburuarekin. Kasu horretan sartuta dago erakustaldietan, erakustazoketan edo antzeko jendaurreko agerpenetan software hau erabiltzea. SOFTWAREAREN PROBATZEKO BERTSIOA ERABILTZEAREN BIDEZ, AZKEN ERABILTZAILEAK ONESTEN ETA ONARTZEN DU, SOFTWAREAN EDO HORREKIN BATERA DOAZEN MATERIALETAN ADIERAZITAKO EPEA IGARO ETA GERO, PROBATZEKO LIZENTZIA AMAITU EGINGO DELA ETA SOFTWAREAK AUTOMATIKOKI DESGAITU EGINGO DUELA ERABILTZAILEA ETA HONEK EZINGO DUELA SOFTWAREA EZ SOFTWARE HORRETATIK ESKURATU DUEN EDUKI EDO DATURIK ERABILI, BALDIN AZKEN ERABILTZAILEAK EZ BADU EROSTEN SOFTWARE HORREN BERTSIO OSOA EDUKITZEKO LIZENTZIA. Lizentzia honetako bestelako baldintza guztiak aplikagarri zaizkio softwarea probatzeko erabiltzeari, 2.3 idatz-zatian adierazitako murrizketak barne, mugarik gabe. Probaldiaren bukaeran, azken erabiltzaileak softwarea erabiltzeko izango duen eskubidea amaituko da. Azken erabiltzaileak erabakitzen badu softwarearen proba-bertsiotik lizentziarekin

erabiltzea baimenduta dagoen softwarearen bertsio osora pasatzea softwarearen barruko lizentzia desblokeatzeko eroste-prozesuaren bidez (aplikagarria bada) edo lizentzia erosteko bestelako prozesuren baten bidez, azken erabiltzaileak softwarearen bertsio desblokeatu berria erabiliko duen moduak bat etorri behar du lizentzia honetako dagozkion baldintzekin.

(k) **SMART Response ebaluazio-softwarearen edozein modutatik bildutako erantzun-datuak**

Software honen bidez bildu edo konpilatutako edozein ebaluazio edo datu edo informazio (aurrerantzean, "ebaluazio-datuak") erakunde lizentziadunaren ardura izango da. Erakunde lizentziadunak hezitzaile-gailuan, erakunde lizentziadunaren sarean edo beste biltegiagailu digitalen batean gorde beharko lituzke ebaluazio-datuak. Ebaluazio-datuak kudeatzeko gidalerroak eta jardunbideak (segurtasuna eta babeskopiak barne) erakunde lizentziadunaren ardura dira oso-osorik. APLIKATZEKO DEN LEGEAK ONARTZEN DUEN NEURRIRIK HANDIENEAN, SMARTEK UKO EGITEN DIO EBALUAZIO-DATU HORIEN ATZITZEARI, GORDETZEARI, KUDEATZEARI, PRIBATUTASUNARI, SEGURTASUNARI, OSOTASUNARI, ERABILERA OKERRARI EDO BABESKOPIARI DAGOKION EZEIN ARDURA EDO ERANTZUKIZUNI.

(l) **SMART galeria-bilduma.** SMARTek hornitutako irudiei, argazkiei, multimedia-fitxategiei, SMART Notebook fitxategiei edo orriei, atzeko planoari edo gaiari, SMART galeria osoa edo zati bat eratzen dutenei (horietako bakoitza "elementu" izenez aipatuko dugu), erabiltzaileak ematen dien erabilera, betiere, baldintza hauen mende izango da:

- i. Azken erabiltzaileak elementuak aldatu gabe atzitzen, kopiatzen, banatzen, argitaratzen, inprimatzen eta bestela erabiltzen ahal ditu elementuak, baldintza hauetakoren bat betez gero: erabilera pertsonalerako izatea edo a) erabilera pertsonalerako, edo b) barne-zirkulaziorako erakunde lizentziadunaren barruan edo bestela (adibidez, SMART Exchange webgunera birbidaltzea), baldin erabilera hori heziketa-helburuetarako soilik bada.
- ii. Azken erabiltzaileak ez du elementu horietan dagoen ezein marka erregistraturik, copyright-oharrik edo bestelako jabetza-oharrik ezabatuko, aldatuko edo ezkutatuko.
- iii. Azken erabiltzaileak ez ditu egokituko, atzerantzko ingeniartzaz aztertuko edo beste inola aldatuko irudiak diren elementuak edo SMART ikasgai-ariketen tresna-kiteko txantiloikodea (Flash kodea barne). SMART Notebook fitxategiak, atzeko planoak, orriak, gaiak, fitxategi interaktiboak edo multimedia-fitxategiak alda daitezke, lizentzia honetako baldintzei jarraituz; besteak beste, elementuan aipatzen den iturri-informazioa edo egile originalaren aipamena mantendu eta nabarmen agertu beharko du azken erabiltzaileak.
- iv. Azken erabiltzaileak softwarearekin baino ez dezake erabili .galleryitem edo .gallerycollection fitxategi-formatuan den elementua. Beste ezein helburutarako erabiltzea ez dago baimenduta. Azken erabiltzaileak ezin du elementua erabili hirugarren baten softwarean, ez eta saltzekoa edo kuotaren trukekoa den ezein produktutan sartu ere. Azken erabiltzaileak ezin du ezein hirugarrenen softwarean inportatu ezein .galleryitem edo .gallerycollection elementu. Mugapen hau ezin da saihestu .galleryitem edo .gallerycollection elementuen fitxategi-formatua aldatuz, edo elementu horiek beste ezein eratara aldatuz.
- v. Elementuak .notebook fitxategi batera sar daitezke (fitxategi hori lezio baten zati bat izanik, edo .galleryitem edo .gallerycollection elementu soila baino gehiago); .notebook fitxategia beste fitxategi-formatu batera esporta daiteke; eta beste fitxategi-formatu hori hirugarrenen softwarean erabil daiteke, baldin hirugarren batena den eta saltzekoa edo kuotaren trukekoa den produkturen batean sartzen ez bada.
- vi. Azken erabiltzaileak ez dute baimenik elementuak osorik edo zati batean birsaltzeko edo ezein merkataritza helburutarako erabiltzeko, berdin dio ea beste produktu edo eskaintza batean sartuta doan edo ez; eta berdin dio ea SMART galeriako elementu originala den, ala deribatua.

- vii. Azken erabiltzaileek ez dute baimenik elementuak kopuru masiboetan deskargatzeko, berdin dio ea asmoa den eduki hori merkataritza-helburuetarako erabiltzea. Eta elementuak ezin dira eskaini, banatu, transmititu edo bistaratu (forma originalean edo aldatuta) gune, produktu, eskaintza edo zerbitzu batean, ezta SMARTen eskaintzen lehiakide direnetan edo bestelakoetan ere.

2.3 Lizentziako bestelako baldintzak. 2.2 atalean aipatutako lizentzia-emateetarako, honako baldintza gehigarri hauek bete behar dira:

- (a) **Kopiak.** Azken erabiltzaileak softwarearen kopia bat egin dezake, formatu elektronikoan, babeskopia gisa baizik ez. Betiere, babeskopian sartu behar dira euskarri originalak zituen marka komertzialak, copyrighta eta bestelako jabetza oharrak. Azken erabiltzaileak dokumentazioa kopia dezake, barne erabileretarako beste ezertarako ez. Azken erabiltzaileak ezin ditu softwarearen kopiak edo softwarearen ezein zatiren kopiak banatu, ez eta softwarearen kopiak egin ere, idatz-zati honetan deskribatuaz harago edo 2.2 idatz zatian ezarritako lizentzia-baldintza aplikagarrietan deskribatuaz harago.
- (b) **Eskubideak babestea.** Berariaz ematen ez diren eskubide guztiak, beretzat erreserbatuta ditu SMART konpainiak.
- (c) **Hirugarrenen bistaratze-gailu interaktiboetan erabiltzea.** Gizabanakoek erabil dezakete SMART Notebook Express, webgune honetan kokatua (eta webgune horretako erabilera baldintzei lotua): express.smarttech.com edozein gailurekin, hirugarren baten bistaratze-gailu interaktiboa barne. Azken erabiltzaileak SMART Notebook, SMART Response edo SMART Notebook ikasleen edizioa softwarea erabili nahi badu edozein hirugarrenen bistaratze-gailu interaktiboarekin, azken erabiltzaileak aurrez SMART Notebook lankidetza-lizentzia lortu beharko du, arestian zehaztutako baldintzei jarraituz.
- (d) **Azken erabiltzailearen aldaketak eta hobekuntzak.** Azken erabiltzaileak ezin du software hau aldatu, hobetu, egokitu, bestelakotu, edota software honetan oinarritutako obra eratorriak sortu, edo software hau edo haren ezein osagai konbinatu edo banandu, aurrez SMART konpainiaren idatzizko baimena izan gabe.
- (e) **Atzeranzko ingeniariaren aurkako debekua.** Azken erabiltzaileak ezin dio software honetako edo haren ezein osagaitako iturburu kodeari —edo haren azpian dautzan ideiei, algoritmoei, egiturari edo antolakuntzari— atzeranzko ingeniaritza, atzeranzko konpilazioa, itzulpena, deskonpilatzea, desmihizatzea, aldaketa, obra eratorria edo beste inolako eratortze saiorik egin, ezein helburutarako, ezta software honen barruko teknologiaren ezein alderdi aurkitzeko ere. Azken erabiltzaileak halako jardueri ekin diezaieke, bi baldintza hauek betez gero: batetik, independenteki garatutako beste informatika programa batzuekiko interoperabilitatea lortzeko gutxieneko neurrian baizik ez egitea jarduera horiek; eta, bestetik, arestian aipaturiko murriztapenak gorabehera lege aplikagarriak jarduera hori berariaz eta hertsiki baimentzen duen gutxieneko neurrian baizik ez egitea;
- (f) **Transferitzea.** Lizentzia honetan berariaz baimendutako moduan ez bada, azken erabiltzaileak ezin dio software hau edo software honen ezein osagai beste inori alokatu, errentan eman, laga, azpilizentziatu, banatu edo hornitu. Mugaketa hori ezargarri zaio azken erabiltzaileak produktua instalatzeko edo aktibatzeke jaso duen, edo SMART konpainiak eskaini duen, produktuaren lizentziaren gakoari ere. Mugaketa hori, era berean, ezargarri zaio webgune publikoetan software honen edozein zati argitaratzeari;
- (g) **Lege aplikagarriak.** Lege aplikagarri guztiak bete behar ditu azken erabiltzaileak, software hau eta haren zeinahi osagai erabiltzeari dagokionez.
- (h) **Jabetza-oharrak.** Azken erabiltzaileak marka komertzialen, copyrightaren eta bestelako jabetzaren ohar guztiak mantendu behar ditu software honen kopia guztietan.

- (i) **Hirugarrenen programak erabili ahal izatea.** Software honekin batera hirugarrenen software programak eta edukiak (aurrerantzean, "hirugarrenen osagaiak") etor daitezke, eta hirugarrenen osagai horiek erabiltzeko beharbada hirugarrenengandik azken erabiltzailearen lizentzia berezia lortu beharko da. Horietakoren batzuk agertuko zaizkizu, beharbada, software honen hasierako instalazioan edo geroagoko eguneratzeetan. Lizentzia honetan deskribatutako eskubideetako bat ere ez zaie aplikatzen hirugarrenen osagai horiei, baldin azken erabiltzailearen lizentzia-kontratu bereiziarekin badatoz. Doakoak edo iturburu irekikoak diren hirugarrenen osagaietako batzuk eskuragarri jartzen dizkizugu, bakoitza bere lizentzien baldintzei lotuta ("Honi buruz" leihoko "Jabetza intelektuala" fitxan aipatu ditugu lizentzia horiek). Baldintza horiek Lizentzia honetan jasotakoak ez bezalakoak izan daitezke, edo baldintza gehigarriak izan daitezke. Lizentzia hau onartzeak, orobat, baieztatzen du azken erabiltzaileak doako edo iturburu irekiko lizentziaren baldintzak onartzen dituela. SMART konpainiak ez du hirugarrenen osagaiak eskaintzen dituzten hirugarrenek emandako ezein produktu edo zerbitzu onesten edo sustatzen. Softwareak, era berean, SMARTen garatze tresnak eta utilitateak izan ditzake, eta horiek beharbada lizentzia bereziak izango dituzte. Onartzen duzu zure ardura dela hirugarrenen osagai horien guztien baldintzak eta SMARTen garatze-tresna eta utilitateen lizentziak irakurtzea, onartzea eta betetzea;
- (j) **Hirugarrenen webguneetara joateko estekak.** Hirugarrenen webguneetara joateko estekak eman dira informatzeko soilik, eta SMART konpainiak ez du inolako erantzukizunik webgune horietan emandako hirugarrenen edukien gainean (edozein produktu edo zerbitzuri buruzko informazioa barne baina ez horretara mugatuta).
- (k) **Edukiaren copyrighta.** Software hau edo SMART produktuak erabiliz eranstean den edukiaren barruko eta eduki horri buruzko titulu eta jabetza intelektualeko eskubide guztiak, zein bere eduki jabearen jabetza dira; eta, beharbada, aplikagarri diren copyright lege eta itunek eta jabetza intelektualaren bestelako lege eta itunek babesten dituzte. Xedapen honetan berariaz xedatutakoaz beste, lizentzia honek ez dio azken erabiltzaileari inolako eskubiderik ematen eduki hori erabiltzeko.

2.4 Software honen erabilera egokia. Azken erabiltzaileak onartzen du software honen etengabeko integritaterako, eta SMART konpainiak berari lizentzia honetan ezarritako betebeharrak betetzeko, baldintza hau bete behar dela: azken erabiltzaileak software hau behar bezala erabili eta mantentzea. Behar bezala erabili eta mantentzeko, hauek guztiak egin behar ditu azken erabiltzaileak:

- (a) SMART konpainiak eskaintzen dituen eguneratze eta bertsio-berritze guztiak instalatu.
- (b) Software hau erabiltzean, SMART konpainiak emandako dokumentazioan eta Lizentzia honetan ezarritakoa bete; eta
- (c) Software honen bertsio berriak instalatzeari, konponketei eta programazio erroreak zuzendu eta saihesteari dagokionez SMARTen jarraibideei jarraitzea.

3. ENTREGATZEA ETA INSTALATZEA:

- 3.1 Entregatzea.** Softwarea deskarga daiteke SMART konpainiaren webgunetik, CDtik edo DVDtik, edo SMART USBan instala daiteke. Software hau Lizentziadun produktuarekin batera ez badator, Software hau FCA (Incoterms 2000) bezala entregatuko da, SMART konpainiaren fabrikari. Azken erabiltzaileak ulertzen eta onartzen du bera izango dela Software honen instalazioaren arduradun lehena.
- 3.2 Onarpena.** Azken erabiltzaileak onartzen du Software hau entregatutzat eta onartutzat joko dela Software hau eta/edo Lizentziadun produktua jasotzean (kasuan kasu).

4. LAGUNTZA TEKNIKOKO ZERBITZUAK: SMARTek eskaintzen dituen laguntza teknikoko orduetan, SMART konpainiak eman dezake laguntza tekniko, kobrantza gehigarri gabe, softwarearen hasierako zabalitzean sor daitekeen instalazio-arazo orotarako. Hasierako zabalitzetik geroagoko software-arazoetarako laguntza tekniko ("Laguntza teknikoko zerbitzuak") SMART konpainiak emango du, bere irizpideen arabera, eta ez da nahitaez doakoa izango. Azken erabiltzaileak onartzen du SMART konpainiak eskubidea duela tasa gehigarriak ezartzeko edota emandako laguntza teknikoko zerbitzuak ukatzeko, dagokion mantentze-epea bukatu eta gero. Laguntza teknikoko zerbitzurik egiten bada, software honen bertsio honi eta garrantzi txikiko aurreko bi bertsioei (0.X bertsioetik 0.X-2 bertsiora) mugatuta dago. Laguntza teknikoko zerbitzuen erabilera —halako erabilerarik izanez gero— honako hauek arautuko dute: dokumentazioan deskribatuta dauden SMART gidalerro eta programek, edo SMARTek emandako bestelako materialek, SMARTek aldiari-aldiari sartutako aldaketekin. Laguntza teknikoko zerbitzuen parte gisa Azken erabiltzaileari ematen zaion beste edozein software edo firmware, Software honen parte gisa joko da, eta Lizentzia honetako baldintzen menpe dago. Kasu orotan, azken erabiltzaileak —eta ez SMART konpainiak— izango du erantzukizuna (i) nahi dituen emaitzak lortzeko softwarea hautatzearen gainean; eta (ii) softwarea instalatzearen, erabiltzearen eta harekin lortutako emaitzen gainean. Azken erabiltzaileak onartzen du SMARTek ez duela laguntza teknikoko zerbitzurik eman beharrik izango software honen proba-berzioetarako.

5. SOFTWAREA ORDEZTEA, ALDATZEA EDO BERTSIO-BERRITZEA: SMARTek eskubidea du software hau edo haren edozein osagai noiznahi ordeztzeko, aldatzeko edo bertsio-berritzeko. Horretarako, software honen edo haren osagaiaren ordezkapena, bertsio aldatua edo bertsio berritua eskainiko dio azken erabiltzaileari. Orobat, SMARTek eskubidea du ordezte, aldatzea edo bertsio-berritze horregatik azken erabiltzaileari kobratzeko. Ordainketa gehigarri ez da egin behar edozein mantentze-epe baliozkoren indarraldian. Halako ordezteak edo software honen —edo haren osagaien— aldatzea edo bertsio-berritzeak, SMARTek azken erabiltzaileari eskainiak, software honen partetzat joko dira, eta kontratu honetako baldintzen pean izango dira. Baldin SMARTek azken erabiltzaileari eskaintzen badiu softwarea ordezte, softwarearen aldatutako bertsioa edo bertsio-berritzea kosturik gabe, a) azken erabiltzaileak, softwarea erabiltzen jarraitu ahal izateko, onartu egin behar du softwarearen ordezkapen hori, aldatutako bertsio hori edo bertsio-berritze hori, eta harekin batera doan edozein lizentzia-akordio ordeztaille; eta b) softwarea ordezten, aldatzen edo bertsio-berritzen bada, azken erabiltzaileak softwarearen aurreko bertsioak erabiltzeko duen lizentzia bukatuko da.

6. LIZENTZIA DESEGITEA: Lizentzia indarrean izango da desegiten den arte. Azken erabiltzaileak edozein unetan buka dezake lizentzia hau. Horretarako, azken erabiltzaileak softwarearen erabilera utzi behar du, eta bere jabetzan dituen softwarearen kopia guztiak suntsitu behar ditu. Probaldia edo harpidetze-aldia bukatzean automatikoki amaituko da lizentzia, eta azken erabiltzaileak, probaldi edo harpidetze-aldi hori bukatzean, softwarea erabiltzeari utzi behar dio eta bere jabetzan dituen softwarearen kopia guztiak suntsitu behar ditu. Betiere gainerako eskubideak errespetatuz, SMARTek lizentzia hau desegin dezake baldin azken erabiltzaileak lizentzia honetako baldintzak betetzen ez baditu, SMARTen berariazko irizpideen arabera. Halakorik gertatuz gero, azken erabiltzaileak berehala utzi behar dio software hau

erabiltzeari, software honen eta haren osagaien kopia guztiak suntsitu behar ditu, bere esku duen dokumentazio guztiak atzera ekarri edo suntsitu behar ditu, eta, eskatuz gero, azken erabiltzaileak zeregin horiek egin dituela dioen zinpeko adierazpena aurkeztu behar du.

- 7. ESPORTATZEKO MURRIZTAPENAK:** Azken erabiltzaileak onartzen du ez duela esportatuko edo berresportatuko software hau, edo haren ezein osagai, edo software honen zuzeneko produktu den ezein prozesu edo zerbitzu (aurreko horri guztiari, osorik hartuta, "emurriztapeneko osagaiak" deituko diogu) Kanadak edo Ameriketako Estatu Batuek esportatzea murriztua dieten ezein herrialdetara, ezein pertsonari edo ezein erakunderi. Azken erabiltzaileak berariaz onartzen du ez diela murriztapeneko osagairik esportatu edo berresportatuko honako hauei: (i) Kanadak edo Ameriketako Estatu Batuek ondasun edo zerbitzuen esportazioa bahitua edo murriztua dien herrialdeei, edota herrialde hartako ezein herritarri, edonon dagoela ere; (ii) azken erabiltzaileak dakiela edo susmatzen duela, murriztapeneko osagaiak arma nuklearrak, kimikoak edo biologikoak diseinatu, garatu, ekoitzi edo erabiltzeko, edota misilen azken erabilerarako nahiz trebakuntzarako, baliatuko dituen ezein pertsona edo erakunderi; edota (iii) Kanadako edo Ameriketako Estatu Batuetako erakunde ofizialen batek Kanadako edo Ameriketako Estatu Batuetako esportazio transakzioetan parte hartzea debekatua dion ezein pertsona edo erakunderi. Azken erabiltzaileak adierazten eta bermatzen du Kanadako edo Ameriketako Estatu Batuetako Gobernuak ez dizkiola bertan behera utzi, baliogabetu edo ukatu esportatzeko dituen eskubideak.
- 8. AMERIKETAKO ESTATU BATUETAKO GOBERNUAREN ESKUBIDE MURRIZTUAK:** Software hau "elementu komertziala" da, 48 CFR 2.101 lege testuan zehaztutakoari jarraituz. Osagai hauek ditu: "ordenagailuko software komertziala" eta "ordenagailuko software dokumentazio komertziala", termino horiek 48 CFR 12.212 edo 48 CFR 227.7202 lege testuan erabiltako eran, kasuan kasu. 48 CFR 12.212 edo 48 CFR 227.7202 4 lege testuarekin bat etorritik —kasuan kasu— ordenagailuko software komertziala eta ordenagailuko software dokumentazio komertziala Ameriketako Estatu Batuetako Gobernuari lizentziarekin erabiltzea baimentzen zaio bi muga hauekin: a) elementu komertzial gisa baizik ez; eta b) hemen zehaztutako baldintzei jarraituz azken erabiltzaile guztiei eman zaizkien eskubideekin baizik ez.
- 9. GARANTIAK EZ:** Egiaztatzen bada software hau akastuna dela, SMART konpainiak beste software bat emango du akastunaren ordeaz, gehienez ere lizentzia erosten denetik laurogeita hamar (90) egunera arteko epean; bestela, Azken erabiltzaileak bere gain hartuko du beharrezko softwarearen zerbitzu, konponketa edo zuzenketa guztien kostu osoa. SMART konpainiak ez du bermatzen softwareak —edo haren ezein zatik— produktu lizentziadunekin bezala funtzionatuko duenik, produktu lizentziaduna ez den ezein bistaratzegailu interaktiborekin. SOFTWARE HONEN ERABILERA ORO, DAGOEN HARTAN ESKAINTZEN DA, ETA ARRISKUAREN ERANTZUKIZUNA AZKEN ERABILTZAILEAREN GAIN DOALA. APLIKATZEKO DEN LEGEAK ONARTZEN DUEN NEURRIRIK HANDIENEAN, SMARTEK ETA HAREN HORNITZAILEEK UKO EGITEN DIOTE GARANTIA ETA BALDINTZA BERARIAZKO NAHIZ INPLIZITU GUZTIEI; BESTEAK BESTE, MERKATURAGARRIA IZATEAREN, ZEREGIN JAKIN BATERAKO EGOKIA IZATEAREN, ETA JABETZA INTELEKTUALEKO TITULU ETA EZ BETETZEEN GARANTIA INPLIZITUAK (PRODUKTU LIZENTZIADUNARI ETA HAREN ZEINAHI OSAGAIRI DAGOKIENEZ), ETA LAGUNTZA ZERBITZUAK EMATEARENA EDO LAGUNTZA ZERBITZUAK EMATEA HUTS EGITEARENA. BAINA EZ DA HORIETARA MUGATZEN. SMARTEK EZ DU GARANTIAK EMATEN, SOFTWAREAREN FUNTZIONAMENDUAK EZ DUELA ETENIK EDO AKATSIK IZANGO. SMARTEK EZ DU SOFTWAREA PROBATZEN SMARTEK HORNITZEN EZ DITUEN PRODUKTUETAN. AZKEN ERABILTZAILEAK BERE GAIN HARTUKO DU SOFTWAREAK BEHAR BEZALA EZ FUNTZIONATZEKO ARRISKUA, SMARTEK HORNITZEN EZ DITUEN PRODUKTUEKIN ERABILTZEN DENEAN. GARANTIA MUGATU HONEK LEGEZKO ESKUBIDE ESPEZIFIKOAK EMATEN DIZKIO AZKEN ERABILTZAILEARI. BEHARBADA BESTE ESKUBIDE BATZUK ERE IZANGO DITU AZKEN ERABILTZAILEAK; JURISDIKZIO BATETIK BESTERA ALDATZEN DIRA.
- 10. ERANTZUKIZUNIK EZ, ONDORIOZKO KALTEAK DIRELA ETA:** APLIKATZEKO DEN LEGEAK ONARTZEN DUEN NEURRIRIK HANDIENEAN, SMARTEK ETA HAREN HORNITZAILEEK EDO

LIZENTZIA-EMAILEEK INOIZ ERE EZ DUTE ERANTZUKIZUNIK IZANGO LIZENTZIADUN PRODUKTUA, SMARTEN BESTE EDOZEIN PRODUKTU, SOFTWARE HAU EDO HAIEN ZEINAH I OSAGAI ERABILTZEAGATIK EDO EZIN ERABILTZEAGATIK (EDO LAGUNTZA TEKNIKOKO ZERBITZUAK EMATEAGATIK EDO ZERBITZU HORIEK EMATEAN HUTS EGITEAGATIK) EGINDAKO KALTE BEREZIAK, KALTE INTZIDENTALAK, ZEHARKAKO KALTEAK, ADIBIDEZKO KALTEAK, ONDORIOZKO KALTEAK EDO ZIGORREZKO KALTEAK IZANEZ GERO, EDONOLAKOAK DIRELA ERE (BESTEAK BESTE, ZEINAH I PERTSONA EDO JABETZARI ERAGINDAKO KALTEAK, NEGOZIO MOZKINAK GALTZEAREN KALTEAK, NEGOZIOAK ETETEAREN, NEGOZIOKO INFORMAZIOA GALTZEAREN, PRIVATUTASUNA GALTZEAREN, ORDEZKO ONDASUN EDO ZERBITZUAK ESKURATZEAREN KALTEAK, ERABILERA EDO DATUAK GALTZEAREN KALTEAK, EDOZEIN BETEBEHAR —ESATERAKO, FEDE ONAREN EDO ARRAZOIZKO ARDURAZ JOKATZEAREN BETEBEHARRAK— HUTS EGITEAREN KALTEAK, ZABARKERIAREN, EDO DIRUZKO BESTE EDOZEIN GALERAREN). BERDIN DIO ERANTZUKIZUN HORI KONTRATUAN OINARRITZEN DEN, EDO ERRUZKO KALTEAN, EDO ZABARKERIAN, EDO ERANTZUKIZUN HERTSIA, EDO BESTELAKOA. OROBAT, BERDIN DIO SMARTI EDO ZEINAH I HORNITZAILE EDO LIZENTZIA-EMAILERI HALAKO KALTEAK GERTATZEAREN ARRISKUA JAKINARAZI BAZAIO ERE. ZENBAIT JURISDIKZIOK ERANTZUKIZUNARI UKO EGITEA EDO ERANTZUKIZUNA MUGATZEA ONARTZEN EZ DUTENEZ, BEHARBADA GOIKO MUGATZE HORREK EZ DIO AZKEN ERABILTZAILEARI ERAGINGO.

11. ERANTZUKIZUN MUGATUA: NOLANAH I ERE, SMARTEN ERANTZUKIZUN OSO ETA AZKEN ERABILTZAILEAREN KALTE ORDAIN BAKARRA, LIZENTZIA HONI JARRAITUZ, EZ DA IZANGO HAMAR DOLAR (CAD \$10,00) BAINO GEHIAGOKOA.

12. SMARTEN HORNITZAILEAK ETA LIZENTZIA EMAILEAK: LIZENTZIA HONI JARRAITUZ SMARTI DAGOZKION ERANTZUKIZUN EDO KALTE ORDAINEZ EGITEN DEN EDOZEIN DESKARGU, UKO EDO MUGATZE, SMARTEN ONURARAKO INTERPRETATUKO DA, BAI ETA HONAKO HAUEN ONURARAKO: SMARTEN HORNITZAILEEN, LIZENTZIA EMAILEEN, ENPLEGATUEN ETA KONTRATISTEN ONURARAKO. INTERPRETAZIO HORI HORRELA EGITEAK EZ DAKARKIE INOLAKO MUGARIK HORNITZAILE, LIZENTZIA EMAILE, ENPLEGATU ETA KONTRATISTA HORIEK DITUZTEN BESTELAKO DEFENTSEI. AZKEN ERABILTZAILEAK ONARTZEN DU ALDERDI HORIEK ASKE UZTEA ERANTZUKIZUNETATIK ETA KALTE ORDAINETATIK, ERANTZUKIZUN EDO KALTE ORDAINEN DESKARGU, UKO EDO MUGATZE HORIEKIN BAT ETORRITA, XEDAPEN HORIEK SMARTI ERAGITEN DIOTEN NEURRI BEREAN.

13. OROKORRA:

13.1 Isilpekotasuna. Azken erabiltzaileak onartzen du Software honek SMARTen eta haren hornitzaile nahiz lizentzia-emaileen isilpeko informazioa daukala. Azken erabiltzaileak halako informazioa erabiltzeko duen aukeraren neurri berean, informazio hori produktu lizentziadunen eta softwarearen erabilera baimendurako beste ezertarako ez erabiltzea onesten du azken erabiltzaileak. Azken erabiltzaileak, gainera, onartzen du isilpeko informazio hori beste ezein alderdiri ez jakinaraztea; eta isilpeko informazio hori bere isilpeko informazioa isilpean bezainbeste babestea, behinik behin zentzuzko zaintza mailarekin. Lizentzian honen pean erabiltzea baimendutako softwarea ere isilpeko informaziotzat hartuko da, eta, agiri honen bitartez berariaz baimenduta izan ezik, ez zaio ezein hirugarren alderdiri jakinaraziko.

13.2 Babes judiziala. Azken erabiltzaileak onartzen du ezen, azken erabiltzaileak lizentzia honetako edozein xedapen hausten badu, SMARTek ez duela ordain egokia izango dirutan edo kalte ordainetan. SMARTek, horrenbestez, eskubidea izango du kontratuaren hauste horren kontrako babes judiziala izateko, eskumena duen edozein epaitegirengandik, eskatu eta berehala, jakinarazpena bidali beharrik gabe. Babes judiziala izateko SMARTek duen eskubideak ez du mugatuko areagoko ordainak bilatzeko duen eskubidea.

- 13.3 Besterentzea.** Azken erabiltzaileak ezin du lizentzia honen barruko ezein eskubiderik besterendu (legearen eraginez edo bestela), aldez aurretik SMARTek idatziz onartu ezean. Onarpen hori, bestalde, arrazoirik gabe ere uka daiteke. Idatz-zati honen ondorioetarako, besterentze edo transferentziatzat hartuko da, besteak beste, azken erabiltzailearen gehiengoaren jabetza edo kontrola edonola aldatzea; adibidez fusioaren edo boto balioen bestelako transferentzien bidez. SMARTek lizentzia hau azken erabiltzailearen baimenik gabe besteren dezake. Betiere aurreko hori aintzat hartuta, Lizentzia hau loteslea izango da, eta lizentziako alderdien eta haien legezko ordezkarien, ondorengoaren eta besterendu onartuen onurarako aplikatuko da.
- 13.4 Zuzentzea.** Lizentzia honen ezein aldaketa ez da loteslea izango, salbu eta idatziz egiten bada eta aldaketaren eragina nozitu dezakeen alderdiaren ordezkari baimendu batek onartzen badu.
- 13.5 Hizkuntza.** Lizentzia honen itzulpen oro tokian tokiko eskakizunetarako egingo da, eta ingeles bertsioa eta ingelesekoa ez den edozein bertsio bat ez badatoz, Lizentzia honen ingeles bertsioa izango da arau.
- 13.6 Lege aplikagarria.** Lizentzia hau Kanadako Alberta probintziako legeek arautzen dute. Aplikatzekoa den legeak onartzen duen neurrian, alderdiek modu ezeztazinean onartzen dute lizentzia honen, software honen edo produktu lizentziadunaren inguruko edozein auzi Alberta probintziako auzitegietan edo Kanadako auzitegi federaletan (kasuan kasu) aurkeztuko dela. Azken erabiltzaileak onartzen du ez duela alegatuko azken erabiltzailea auzitegi horien jurisdikzioetara ez dagoela lotuta, jurisdikzioa ez dela egokia, eskumena ez dela egokia edo antzeko beste edozein eragozpen, erreklamazio edo argumentu. Lizentzia hau ez du arautuko Ondasunen Nazioarteko Salmentarako Kontratuei buruzko Nazio Batuen Konbentzioak. Konbentzio hori aplikatzea berariaz baztertzen da.
- 13.7 Lizentzia osoa.** Lizentzia hau da alderdien arteko hitzarmen eta lizentzia osoa, eta ordeztu egiten du aurretiko edo garai bereko beste ordezkapen, negoziazio, eskaintza dokumentu, proposamen, hitzarmen edo lizentzia oro, lizentzia honen gaiari dagokionez. Lizentzia honetako xedapenen bat baliogabe jotzen bada, Lizentzia honen gainerakoak indar eta eragin osoa izaten jarraituko du hala ere.
- 13.8 Uko egitea.** Alderdi batek agiri honen eraginez duen eskubideren bat noizbait erabiltzen ez badu, horrek ez du nahitaez ekarriko alderdi horrek uko egitea aurrerantzean eskubide hori edo beste edozein eskubide erabiltzeari.
- 13.9 Ezinbestea.** Alderdietako edozeinek agiri honetan ezarri zaizkion betebeharrak huts eginez gero, hori ez da lizentzia honen urratzetzat joko, huts egite horien kausa baldin bada sutea, greba, gerra, asaldura zibila, terrorismo ekintzak, gobernu arauak, izadiaren egintzak, edo ezinbestea alegatu duen alderdiaren arrazoizko kontrolpetik at den beste kausaren bat.
- 13.10 Galderak.** Azken erabiltzaileak lizentzia honi buruzko galderarik egin nahi badu, edo azken erabiltzaileak edozein arrazoirengatik SMARTekin harremanetan jarri nahi badu, hona idatzi behar du:

SMART Technologies ULC
3636 Research Road NW
CALGARY, AB CANADA T2L 1Y1

- 13.11 Iruzkinak.** Azken erabiltzaileak SMART konpainiari edozein iradokizun, iruzkin edo erantzun (software, lizentziadun produktu edo bestelako SMART produktuetako edozein osagairen aldaketak edo iradokitako aldaketak barne) egiten badio softwareari, lizentziadun produktuari edo bestelako SMART produktuei buruz, SMARTek ez ditu isilpekotzat joko, eta xede orotarako erabili ahal izango ditu. Gainera, ez dio horren ordainik emango Azken erabiltzaileari, ez du haren onarpenik beharko eta Azken erabiltzaileak ezingo dio inolako betebeharririk ezarri.

- 13.12 Jakinarazpenak.** Azken erabiltzaileak jakinarazpenak egin diezazkioke SMART konpainiari, dokumentu honen harira, goian adierazitako helbidera bidaliz, edo SMARTek azken erabiltzaileari jakinarazitako azken helbidera, ohar hau jarrita: "Lege Departamenturako". Azken erabiltzailearentzako jakinarazpenak —besteak beste, softwarearen edo lizentzia honen eguneratzeak— egiteko, SMARTek bi aukera ditu. Bata, azken erabiltzailearen helbide elektronikoa edo lantokiko helbide erregistratura bidaltzea, edo azken erabiltzaileak SMARTi jakinarazi dion azken helbide elektronikora edo lantokiko helbidera. Bestea, SMART produktuen programa eguneratzailean jakinarazpena eskaintzea; menuko "Laguntza" fitxako "Bilatu eguneratzeak" aukeraren bidez eskura daiteke programa eguneratzaile hori.
- 13.13 Publizitatea.** Dokumentu honekin emango den lizentziari dagokionez, SMARTek lizentziaren titular den erakundea identifika dezake argitaratuko den SMARTen bezeroen zerrendan. Zerrenda osorik edo haren zati bat argitara daiteke.
- 13.14 Indarrean irautea.** Lizentzia honen indarraldia edozein arrazoirengatik bukatzen bada ere, indarrean iraungo dute ondorengo idatz-zati hauetan ezarritako betebeharrak: 2.2.k), 2.3.b), d), f), g), eta k), 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13.1, 13.2, 13.6, 13.11, 13.12, 13.13 eta honako 13.14 idatz-zati honetan ezarritakoek, alegia.

SMART eta SMARTekin erlazionatutako markak SMART Technologies ULC konpainiaren edo haren kideen marka erregistratuak dira, eta beharbada Ameriketako Estatu Batuetan eta beste jurisdikzio batzuetan erregistratuta izango dira. Beste marka eta logo batzuk, zein bere jabearen marka erregistratuak dira.